

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2018/986****af 3. april 2018****om ændring af gennemførelsesforordning (EU) 2015/504 for så vidt angår de administrative bestemmelser for godkendelse og markedsovervågning af landbrugs- og skovbrugskøretøjer i henhold til trin V-emissionsgrænserne****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 167/2013 af 5. februar 2013 om godkendelse og markedsovervågning af landbrugs- og skovbrugstraktorer <sup>(1)</sup>, særlig artikel 22, stk. 4, artikel 25, stk. 2, 3 og 6, artikel 27, stk. 1, artikel 33, stk. 2, og artikel 34, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/504 <sup>(2)</sup> indeholder bl.a. modellerne for visse dokumenter, der skal udarbejdes i forbindelse med godkendelse og markedsovervågning af landbrugs- og skovbrugskøretøjer.
- (2) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1628 <sup>(3)</sup> ophæver Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/68/EF <sup>(4)</sup> og indfører nye emissionsgrænser for forurenende luftarter og partikler (trin V) for forbrændingsmotorer til mobile ikkevejgående maskiner.
- (3) I henhold til artikel 19 i forordning (EU) nr. 167/2013 finder trin V-emissionsgrænserne i bilag II til forordning (EU) 2016/1628 også anvendelse på landbrugs- og skovbrugskøretøjer. Anvendelsen af disse grænser er udskudt, jf. tidstabellen i bilag III til forordning (EU) 2016/1628.
- (4) Det er derfor nødvendigt at ændre modellerne i gennemførelsesforordning (EU) 2015/504 for at tilpasse dem, således at de bringes på linje med modellerne i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/656 <sup>(5)</sup>.
- (5) For at præcisere de administrative krav bør der foretages yderligere mindre ændringer af gennemførelsesforordning (EU) 2015/504 for at muliggøre godkendelse af elektriske/elektroniske enheder som en komponent og for at kræve mere omfattende information med henblik på typegodkendelse af transmission og bremseanordninger for påhængskøretøjer.
- (6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nævnt i artikel 69, stk. 1, i forordning (EU) nr. 167/2013 —

<sup>(1)</sup> EUT L 60 af 2.3.2013, s. 1.

<sup>(2)</sup> Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/504 af 11. marts 2015 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 167/2013 for så vidt angår de administrative bestemmelser for godkendelse og markedsovervågning af landbrugs- og skovbrugskøretøjer (EUT L 85 af 28.3.2015, s. 1).

<sup>(3)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1628 af 14. september 2016 om krav vedrørende emissionsgrænser for forurenende luftarter og partikler for og typegodkendelse af forbrændingsmotorer til mobile ikkevejgående maskiner, om ændring af forordning (EU) nr. 1024/2012 og (EU) nr. 167/2013 og om ændring og ophævelse af direktiv 97/68/EF (EUT L 252 af 16.9.2016, s. 53).

<sup>(4)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/68/EF af 16. december 1997 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om foranstaltninger mod emission af forurenende luftarter og partikler fra forbrændingsmotorer til montering i mobile ikkevejgående maskiner (EFT L 59 af 27.2.1998, s. 1).

<sup>(5)</sup> Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/656 af 19. december 2016 om fastsættelse af de administrative krav vedrørende emissionsgrænser og typegodkendelse af forbrændingsmotorer til mobile ikke-vejgående maskiner i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1628 (EUT L 102 af 13.4.2017, s. 364).

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

### Artikel 1

I gennemførelsesforordning (EU) 2015/504 foretages følgende ændringer:

1) Følgende indsættes som artikel 12a:

»Artikel 12a

#### **Overgangsbestemmelser for motorer**

For motorer, der er typegodkendt før 1. januar 2018 eller før 1. januar 2019, for så vidt der er tale om motorer af underkategorierne NRE-v-5 og NRE-c-5, finder følgende bestemmelser i denne forordning, i den version, som finder anvendelse den 6. august 2018, fortsat anvendelse:

- Bilag I, afsnit A
  - Bilag I, afsnit B, punkt 4.2
  - Bilag I, afsnit B, punkt 5, underpunkt 2.2.2, 2.5-2.5.4.2, 5.2-5.5 og 6-8.22.4.2
  - Bilag I, tillæg 1-9
  - Bilag I, tillæg 10, punkt 2.2.2
  - Bilag I, tillæg 11-14
  - Bilag I, tillæg 15, punkt 2.2.2
  - Bilag I, tillæg 16-23
  - Bilag I, forklarende noter til oplysningsskema (6), (7), (9), (12), (24), (26), (29), (39), (40), (49) og (56)
  - Bilag II, punkt 2.1.1
  - Bilag II, forklarende note til bilag II (4)
  - Bilag III, tillæg 1, model 1 i afdeling 2, punkterne under overskriften »Almindelige specifikationer for drivaggregatet«
  - Bilag III, tillæg 1, model 1 i afdeling 2, punkterne under overskriften »Motor«
  - Bilag III, tillæg 1, model 1 i afdeling 2, teksten under overskriften »Resultater af prøvning for udstødningsemission (inklusive forringelsesfaktor)«, andet og fjerde led i første afsnit
  - Bilag III, tillæg 1, model 1 i afdeling 2, teksten under overskriften »Resultater af prøvning for udstødningsemission (inklusive forringelsesfaktor)«, tabellen
  - Bilag III, tillæg 1, de forklarende noter til tillæg 1 med undtagelse af forklarende note (32)
  - Bilag IV
  - Bilag V, tillæg 2, de forklarende noter til tillæg 2
  - Bilag V, tillæg 4
  - Bilag V, tillæg 5
  - Bilag VII, tillæg 1 med undtagelse af punkt 1 og første led af tekster under punkt 2
  - Bilag VIII med undtagelse af punkt 3.2, tabel 8-1 anden række.«
- 2) Bilag I ændres i overensstemmelse med bilag I til nærværende forordning.
- 3) Bilag II ændres i overensstemmelse med bilag II til nærværende forordning.
- 4) Tillæg 1 til bilag III ændres i overensstemmelse med bilag III til nærværende forordning.
- 5) Bilag IV ændres i overensstemmelse med bilag IV til nærværende forordning.

- 6) Bilag V ændres i overensstemmelse med bilag V til nærværende forordning.
- 7) Bilag VI ændres i overensstemmelse med bilag VI til nærværende forordning.
- 8) Tillæg 1 til bilag VII ændres i overensstemmelse med bilag VII til nærværende forordning..
- 9) Bilag VIII ændres i overensstemmelse med bilag VIII til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. april 2018.

*På Kommissionens vegne*  
Jean-Claude JUNCKER  
*Formand*

---

## BILAG I

I bilag I til gennemførelsesforordning (EU) 2015/504 foretages følgende ændringer:

1) I listen over tillæg affattes rækken vedrørende tillæg 10 således:

»10	Model for oplysningskemaet vedrørende EU-typegodkendelse af elektriske/elektroniske enheder som komponent/separat teknisk enhed med hensyn til elektromagnetisk kompatibilitet«	
-----	---	--

2) Afsnit A ændres således:

a) Følgende indsættes som punkt 1.4:

»1.4. For motorer leveres den informationsmappe og det oplysningskema, der foreskrives i bilag I til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/656 (\*).

(\*) Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/656 af 19. december 2016 om fastsættelse af de administrative krav vedrørende emissionsgrænser og typegodkendelse af forbrændingsmotorer til mobile ikke-vejgående maskiner i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1628 (EUT L 102 af 13.4.2017, s. 364).«

b) Punkt 2 ændres således:

i) i skabelonen for ark til informationsmappen udgår punkt 2.5.2

ii) i de forklarende noter til arket til informationsmappen affattes forklarende note (5) således:

»(5) For motorer angives motortypebetegnelse og for motortyper i en motorfamilie familietyper (FT) i overensstemmelse med punkt 4 i del B i bilag I til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/656.«

3) I del B foretages følgende ændringer:

a) I punkt 3.1 ændres tabel 1-1 således:

i) Liste I affattes således:

»LISTE I — Krav til miljøpræstationer og fremdriftsydelse			
Tillæg	System eller komponent/separat teknisk enhed	Kommissionens delegerede forordning (EU) 2018/985 (*) Bilagsnummer	Som ændret ved og/eller i gennemførelsesfasen
1	System: Montering af en motor/motorfamilie	I	
2	System: Eksternt støjniveau	II	
3	Komponent/separat teknisk enhed: motor/motorfamilie	I	

(\*) Kommissionens delegerede forordning (EU) 2018/985 af 12. februar 2018 om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 167/2013 for så vidt angår krav til landbrugs- og skovbrugskøretøjer og disses motorers miljøpræstationer og fremdriftsydelse og om ophævelse af Kommissionens delegerede forordning (EU) 2015/96 (EUT L 182 af 18.7.2018, s. 1).«

ii) I liste II affattes række 10 således:

»10	Komponent/separat teknisk enhed: Elektriske/elektroniske enheders elektromagnetiske kompatibilitet	XV«	
-----	--	-----	--

## b) Punkt 4.2 affattes således:

»4.2. For de emner, der er omhandlet i bilag I til forordning (EU) nr. 167/2013, for hvilke der er meddelt godkendelse i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1628 (\*), Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 595/2009 (\*\*) eller de FN/ECE-regulativer, der er nævnt i artikel 49 forordning (EU) nr. 167/2013 (FN/ECE-godkendelser) eller er baseret på komplette prøvningsrapporter udstedt på grundlag af de standardiserede OECD-regulativer som et alternativ til de prøvningsrapporter, der udfærdiges i henhold til nævnte forordning og de delegerede retsakter, der er vedtaget i medfør af den, skal fabrikanten kun levere de oplysninger, der kræves i punkt 5, hvis de ikke allerede findes i den tilsvarende godkendelsesattest og/eller prøvningsrapport. De i typeattesten (bilag III til nærværende forordning) omhandlede oplysninger meddeles i alle tilfælde.

(\*) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1628 af 14. september 2016 om krav vedrørende emissionsgrænser for forurenende luftarter og partikler for og typegodkendelse af forbrændingsmotorer til mobile ikkevejgående maskiner, om ændring af forordning (EU) nr. 1024/2012 og (EU) nr. 167/2013 og om ændring og ophævelse af direktiv 97/68/EF (EUT L 252 af 16.9.2016, s. 53).

(\*\*) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 595/2009 af 18. juni 2009 om typegodkendelse af motorkøretøjer og motorer med hensyn til emissioner fra tunge erhvervskøretøjer (Euro VI) og om adgang til reparations- og vedligeholdelsesinformationer om køretøjer og om ændring af forordning (EF) nr. 715/2007 og direktiv 2007/46/EF og om ophævelse af direktiv 80/1269/EØF, 2005/55/EF og 2005/78/EF (EUT L 188 af 18.7.2009, s. 1).«

## c) Punkt 5 ændres således:

## i) punkt 2.2 affattes således:

»2.2. Type <sup>(6)</sup>: ...«

## ii) punkt 2.5-2.5.4.2 udgår

## iii) punkt 5.2-5.5 udgår

## iv) punkt 6-8.22.4.2 affattes således:

»6. HOVEDSPECIFIKATIONER FOR MOTORFAMILIEN

6.1.7. Motorens kategori og underkategori <sup>(7)</sup>: ...

6.2.1. Forbrændingscyklus: Firetakt/totakt/rotation/andet (specificeres) <sup>(4)</sup>: ...

6.2.2. Tændingstype: Kompressionstænding/gnisttænding <sup>(4)</sup>

6.2.3.1. Antal cylindre: ... og cylinderarrangement <sup>(26)</sup>:

6.2.8. Brændstof

6.2.8.1. Brændstofftype <sup>(9)</sup>: ...

6.2.8.3. Liste over yderligere brændstoffer, brændstoffblandinger eller emulsioner, som kan anvendes af motoren som oplyst af fabrikanten i overensstemmelse med punkt 1.4 i bilag I til delegeret forordning (EU) 2017/654 om tekniske og generelle krav (anfør henvisning til anerkendt standard eller specifikation): .....

6.3.2.1. Den angivne mærkehastighed: ... omdr./min.

6.3.2.1.2. Den angivne nominelle nettoeffekt: ... kW

6.3.2.2. Maksimal effekthastighed: ... omdr./min.

6.3.2.2.2. Maksimal nettoeffekt: ... kW

6.3.6.4. Motorens samlede slagvolumen: ... cm<sup>3</sup>«

## v) Punkt 10.4.2 affattes således:

»10.4.2. Beskrivelse og/eller tegninger af de elementer i udstødningssystemet, som ikke er en del af motoren: .....

## vi) Punkt 11.1-11.2.3 affattes således:

»11.1. Kort beskrivelse og skitse af køretøjets fremdriftssystem og dets styresystem (system til ændring af udvekslingsforhold, styring af kobling eller andre elementer i fremdriftssystemet): ...

- 11.2. Transmission
- 11.2.1. Kort beskrivelse og skitse af system(er) til ændring af udvekslingsforhold og dets/deres styresystem: ...
- 11.2.2. Beskrivelse og/eller tegninger af kraftoverføringen: ...
- 11.2.3. Kraftoverføringstype: Gear (herunder planetgearsæt/rem/hydrostatisk/elektrisk/andet <sup>(4)</sup>) (sidstnævnte specificeres: ...)<sup>«</sup>
- vii) Punkt 11.2.8 affattes således:
- »11.2.8. Type system til ændring af udvekslingsforhold: Mekanisk (gearskifte)/dobbeltkobling (gearskifte)/halvautomatisk (gearskifte)/automatisk (gearskifte)/trinløst variabel transmission/hydrostatisk/jikke relevant/andet <sup>(4)</sup> (sidstnævnte specificeres: ...)<sup>«</sup>
- viii) punkt 43.2 affattes således:
- »43.2. Specifikationer for køretøjet med hensyn til kontrolkredsløb for de pneumatiske, hydrauliske og/eller elektriske controlledninger i bremsesystemet og en liste over understøttede meddelelser og parametre: .....<sup>«</sup>
- ix) Punkt 43.5 og 43.5.1 affattes således:
- »43.5. Overførsel af bremsning (på trækkende køretøj)
- 43.5.1. Overførsel af bremsning af det trækkende køretøjs driftsbremsesystem: Mekanisk/pneumatisk/hydraulisk/hydrostatisk uden servoforstærkning/med servoforstærkning/helt servodrevet overførsel <sup>(4)</sup><sup>«</sup>
- x) Punkt 43.5.3 affattes således:
- »43.5.3. Låsning af betjeningsorgan i højre og venstre side: ja/nej <sup>(4)</sup><sup>«</sup>
- xi) punkt 43.6 affattes således:
- »43.6. Bremsstyringsanordninger til trukne køretøj (på påhængskøretøj)<sup>«</sup>
- xii) Punkt 43.6.2-43.6.5 udgår
- xiii) Følgende indsættes som punkt 43.6.2-43.7.3.2.1:
- »43.6.2. Beskrivelse af forbindelser, koblinger og sikkerhedsanordninger (herunder tegninger, skitser og identifikation af eventuelle elektroniske komponenter): .....<sup>«</sup>
- 43.6.2.1. Pneumatisk forbindelsestype: Dobbeltledning/ingen <sup>(4)</sup>
- 43.6.2.1.1. Pneumatisk ledningstryk (dobbeltledning): ... kPa
- 43.6.2.1.2. Elektrisk controlledning: ja/nej <sup>(4)</sup>
- 43.6.2.2. Hydraulisk forbindelsestype: Enkeltledning/dobbeltledning/ingen <sup>(4)</sup>
- 43.6.2.2.1. Hydraulisk ledningstryk: Enkeltledning: ... kPa Dobbeltledning: ... kPa
- 43.6.2.2.2. Tilstedeværelse af ISO 7638:2003-forbindelsesstik <sup>(15)</sup>: ja/nej <sup>(4)</sup>
- 43.7. Bremsanordninger til trukne køretøj (på påhængskøretøj)
- 43.7.1. Teknologi anvendt til påhængskøretøjets bremsstyringssystem: Hydraulisk/pneumatisk/elektrisk/påløbs/ingen <sup>(4)</sup>
- 43.7.2. Betjeningsanordning til påhængskøretøjets bremsesystem: Tromle/skive/andet <sup>(4)</sup>
- 43.7.2.1. Beskrivelse og egenskaber: .....<sup>«</sup>
- 43.7.3. Beskrivelse af forbindelser, koblinger og sikkerhedsanordninger (herunder tegninger, skitser og identifikation af eventuelle elektroniske komponenter): .....<sup>«</sup>
- 43.7.3.1. Pneumatisk forbindelsestype: Dobbeltledning/ingen <sup>(4)</sup>
- 43.7.3.1.1. Elektrisk controlledning: ja/nej <sup>(4)</sup>

43.7.3.2. Hydraulisk forbindelsestype: Dobbeltledning/ingen <sup>(4)</sup>

43.7.3.2.1. Tilstedeværelse af ISO 7638:2003-forbindelsesstik <sup>(15)</sup>: ja/nej <sup>(4)</sup>«

4) I tillæg 1 foretages følgende ændringer:

a) punkt 2.2 affattes således:

»2.2. Type <sup>(6)</sup>: ...«

b) punkt 2.5-2.5.4.2 udgår

c) punkt 5.2-5.5 udgår

d) punkt 6-8.22.4.2 affattes således:

»6. HOVEDSPECIFIKATIONER FOR MOTORFAMILIEN

6.1.7. Motorens kategori og underkategori <sup>(7)</sup>:

6.2.1. Forbrændingscyklus: Firetakt/totakt/rotation/andet (specificeres) <sup>(4)</sup>: ...

6.2.2. Tændingstype: Kompressionstænding/gnisttænding <sup>(4)</sup>

6.2.3.1. Antal cylindre: ... og cylinderarrangement <sup>(26)</sup>:

6.2.8. Brændstof

6.2.8.1. Brændstoftype <sup>(9)</sup>:

6.2.8.3. Liste over yderligere brændstoffer, brændstofblandinger eller emulsioner, som kan anvendes af motoren som oplyst af fabrikanten i overensstemmelse med punkt 1.4 i bilag I til delegeret forordning (EU) 2017/654 om tekniske og generelle krav (anfør henvisning til anerkendt standard eller specifikation): .....

6.3.2.1. Den angivne mærkehastighed: ... omdr./min.

6.3.2.1.2. Den angivne nominelle nettoeffekt: ... kW

6.3.2.2. Maksimal effekthastighed: ... omdr./min.

6.3.2.2.2. Maksimal nettoeffekt: ... kW

6.3.6.4. Motorens samlede slagvolumen: ... cm<sup>3</sup>«

5) I tillæg 2 foretages følgende ændringer:

a) punkt 2.2 affattes således:

»2.2. Type <sup>(6)</sup>: ...«

b) punkt 2.5-2.5.4.2 udgår

c) punkt 5.2-5.5 udgår

d) Følgende indsættes som punkt 6-6.3.6.4 før punkt 10:

»6. HOVEDSPECIFIKATIONER FOR MOTORFAMILIEN

6.1.7. Motorens kategori og underkategori <sup>(7)</sup>:

6.2.1. Forbrændingscyklus: Firetakt/totakt/rotation/andet (specificeres) <sup>(4)</sup>: ...

6.2.2. Tændingstype: Kompressionstænding/gnisttænding <sup>(4)</sup>

6.2.3.1. Antal cylindre: ... og cylinderarrangement <sup>(26)</sup>:

6.3.2.1. Den angivne mærkehastighed: ... omdr./min.

6.3.2.1.2. Den angivne nominelle nettoeffekt: ... kW

6.3.2.2. Maksimal effekthastighed: ... omdr./min.

6.3.2.2.2. Maksimal nettoeffekt: ... kW

6.3.6.4. Motorens samlede slagvolumen: ... cm<sup>3</sup>»

e) Følgende tilføjes som punkt 11-11.4:

»11. FREMDRIFTSSYSTEM OG STYRESYSTEM <sup>(13)</sup>

11.1. Kort beskrivelse og skitse af køretøjets fremdriftssystem og dets styresystem (system til ændring af udvekslingsforhold, styring af kobling eller andre elementer i fremdriftssystemet): ...

11.2. Transmission

11.2.1. Kort beskrivelse og skitse af system(er) til ændring af udvekslingsforhold og dets/deres styresystem: ...

11.2.2. Beskrivelse og/eller tegninger af kraftoverføringen: ...

11.2.3. Kraftoverføringstype: Gear (herunder planetgearsæt/rem/hydrostatisk/elektrisk/andet <sup>(4)</sup>) (sidstnævnte specificeres: ...)

11.2.4. Kortfattet beskrivelse af eventuelle elektriske/elektroniske komponenter: ...

11.2.5. Placering i forhold til motor: ...

11.2.6. Betjeningsmåde: ...

11.2.7. Mellemgearkasse: med/uden <sup>(4)</sup>

11.2.8. Type system til ændring af udvekslingsforhold: Mekanisk (gearskifte)/dobbeltkobling (gearskifte)/halvautomatisk (gearskifte)/automatisk (gearskifte)/trinløst variabel transmission/hydrostatisk/ikke relevant/andet <sup>(4)</sup> (sidstnævnte specificeres: ...)

11.3. Kobling (eventuelt)

11.3.1. Kort beskrivelse og skitse af koblingen og dens styresystem:

11.3.2. Maksimal momentomformning:

11.4. Gearudvekslingsforhold

Gear	Udvekslingsforhold i gearkasse (forhold mellem motorens og udgangsaxlens omdrejningshastighed)	Udvekslingsforhold i mellemgearkassen (forhold mellem motorens og udgangsaxlens omdrejningshastighed)	Endeligt udvekslingsforhold (forhold mellem udgangsaxlens og de trækkende hjuls omdrejningshastighed)	Totalt gearudvekslingsforhold	Udvekslingsforhold (motorhastighed/køretøjets hastighed) udelukkende for manuel transmission
Maksimum for CVT (*)					
1					
2					
3					
...					
Minimum for CVT (*)					
Bakgear					
1					
...					

(\*) Trinløst variabel transmission.»

6) I tillæg 3 foretages følgende ændringer:

a) punkt 2.2 affattes således:

»2.2. Type <sup>(6)</sup>: ...«



- b) punkt 2.5-2.5.4.2 udgår
- c) punkt 5.2-5.5 udgår
- d) punkt 6-8.22.4.2 affattes således:

»6. HOVEDSPECIFIKATIONER FOR MOTORFAMILIEN

6.1.7. Motorens kategori og underkategori (7):

6.2.1. Forbrændingscyklus: Firetakt/totakt/rotation/andet (specificeres) (4): ...

6.2.2. Tændingstype: Kompressionstænding/gnisttænding (4)

6.2.3.1. Antal cylindre: ... og cylinderarrangement (26):

6.2.8. Brændstof

6.2.8.1. Brændstoftype (9): ...

6.2.8.3. Liste over yderligere brændstoffer, brændstofblandinger eller emulsioner, som kan anvendes af motoren som oplyst af fabrikanten i overensstemmelse med punkt 1.4 i bilag I til delegeret forordning (EU) 2017/654 om tekniske og generelle krav (anfør henvisning til anerkendt standard eller specifikation): .....

6.3.2.1. Den angivne mærkehastighed: ... omdr./min.

6.3.2.1.2. Den angivne nominelle nettoeffekt: ... kW

6.3.2.2. Maksimal effekthastighed: ... omdr./min.

6.3.2.2.2. Maksimal nettoeffekt: ... kW

6.3.6.4. Motorens samlede slagvolumen: ..... cm<sup>3</sup>«

7) I tillæg 4 affattes punkt 2.2 således:

»2.2. Type (6): ...«

8) I tillæg 5 affattes punkt 2.2 således:

»2.2. Type (6): ...«

9) I tillæg 6 affattes punkt 2.2 således:

»2.2. Type (6): ...«

10) I tillæg 7 affattes punkt 2.2 således:

»2.2. Type (6): ...«

11) I tillæg 8 affattes punkt 2.2 således:

»2.2. Type (6): ...«

12) I tillæg 9 affattes punkt 2.2 således:

»2.2. Type (6): ...«

13) I tillæg 10 foretages følgende ændringer:

a) Overskriften affattes således:

»Tillæg 10

**Model for oplysningsskemaet vedrørende EU-typegodkendelse af elektriske/elektroniske enheder som komponent/separat teknisk enhed med hensyn til elektromagnetisk kompatibilitet«**

b) punkt 2.2 affattes således:

»2.2. Type (6): ...«

14) I tillæg 11 affattes punkt 2.2 således:

»2.2. Type (6): ...«

- 15) I tillæg 12 affattes punkt 2.2 således:  
»2.2. Type <sup>(6)</sup>: ...«
- 16) I tillæg 13 affattes punkt 2.2 således:  
»2.2. Type <sup>(6)</sup>: ...«
- 17) I tillæg 14 affattes punkt 2.2 således:  
»2.2. Type <sup>(6)</sup>: ...«
- 18) I tillæg 15 foretages følgende ændringer:
- a) punkt 2.2 affattes således:  
»2.2. Type <sup>(6)</sup>: ...«
- b) punkt 5.2-5.4 udgår
- c) punkt 6-7.1.1 affattes således:  
»6. HOVEDSPECIFIKATIONER FOR MOTORFAMILIEN  
6.1.7. Motorens kategori og underkategori <sup>(7)</sup>: ...  
6.2.1. Forbrændingscyklus: Firetakt/totakt/rotation/andet (specificeres) <sup>(4)</sup>: ...  
6.2.2. Tændingstype: Kompressionstænding/gnisttænding <sup>(4)</sup>  
6.2.3.1. Antal cylindre: ... og cylinderarrangement <sup>(2<sup>6</sup>)</sup>:  
6.3.2.1. Den angivne mærkehastighed: ... omdr./min.  
6.3.2.1.2. Den angivne nominelle nettoeffekt: ... kW  
6.3.2.2. Maksimal effekthastighed: ... omdr./min.  
6.3.2.2.2. Maksimal nettoeffekt: ... kW  
6.3.6.4. Motorens samlede slagvolumen: ... cm<sup>3</sup>«
- d) Punkt 11.1-11.2.3 affattes således:  
»11.1. Kort beskrivelse og skitse af køretøjets fremdriftssystem og dets styresystem (system til ændring af udvekslingsforhold, styring af kobling eller andre elementer i fremdriftssystemet): ...  
11.2. Transmission  
11.2.1. Kort beskrivelse og skitse af system(er) til ændring af udvekslingsforhold og dets/deres styresystem: ...  
11.2.2. Beskrivelse og/eller tegninger af kraftoverføringen: ...  
11.2.3. Kraftoverføringstype: Gear (herunder planetgearsæt/rem/hydrostatisk/elektrisk/andet <sup>(4)</sup> (sidstnævnte specificeres: ...))«
- e) Punkt 11.2.8 affattes således:  
»11.2.8. Type system til ændring af udvekslingsforhold: Mekanisk (gearskifte)/dobbeltkobling (gearskifte)/halvautomatisk (gearskifte)/automatisk (gearskifte)/trinløst variabel transmission/hydrostatisk/ikke relevant/andet <sup>(4)</sup> (sidstnævnte specificeres: ...))«
- f) punkt 43.2 affattes således:  
»43.2. Specifikationer for køretøjet med hensyn til kontrolkredsløb for de pneumatiske, hydrauliske og/eller elektriske kontrolledninger i bremsesystemet og en liste over understøttede meddelelser og parametre: ...«
- g) Punkt 43.5 og 43.5.1 affattes således:  
»43.5. Overførsel af bremsning (på trækkende køretøj)  
43.5.1. Overførsel af bremsning af det trækkende køretøjs driftsbremsesystem: Mekanisk/pneumatisk/hydraulisk/hydrostatisk uden servoforstærkning/med servoforstærkning/helt servodrevet overførsel <sup>(4)</sup>«

h) Punkt 43.5.3 og 43.6 affattes således:

»43.5.3. Låsning af betjeningsorgan i højre og venstre side: ja/nej <sup>(4)</sup>

43.6. Bremsestyrsanordninger til trukne køretøj (på påhængskøretøj)«

i) Punkt 43.6.2-43.6.5 erstattes af følgende punkt 43.6.2-43.7.3.2.1:

»43.6.2 Beskrivelse af forbindelser, koblinger og sikkerhedsanordninger (herunder tegninger, skitser og identifikation af eventuelle elektroniske komponenter): .....

43.6.2.1. Pneumatisk forbindelsestype: Dobbelledning/ingen <sup>(4)</sup>

43.6.2.1.1. Pneumatisk ledningstryk (dobbelledning): ... kPa

43.6.2.1.2. Elektrisk kontrolledning: ja/nej <sup>(4)</sup>

43.6.2.2. Hydraulisk forbindelsestype: Enkeltledning/dobbelledning/ingen <sup>(4)</sup>

43.6.2.2.1. Hydraulisk ledningstryk: Enkeltledning: ... kPa Dobbelledning: ... kPa

43.6.2.2.2. Tilstedeværelse af ISO 7638:2003-forbindelsesstik <sup>(15)</sup>: ja/nej <sup>(4)</sup>

43.7. Bremsanordninger til trukne køretøj (på påhængskøretøj)

43.7.1. Teknologi anvendt til påhængskøretøjets bremsestyrsystem: Hydraulisk/pneumatisk/elektrisk/på-løbs/ingen <sup>(4)</sup>

43.7.2. Betjeningsanordning til påhængskøretøjets bremsesystem: Tromle/skive/andet <sup>(4)</sup>

43.7.2.1. Beskrivelse og egenskaber: .....

43.7.3. Beskrivelse af forbindelser, koblinger og sikkerhedsanordninger (herunder tegninger, skitser og identifikation af eventuelle elektroniske komponenter): .....

43.7.3.1. Pneumatisk forbindelsestype: Dobbelledning/ingen <sup>(4)</sup>

43.7.3.1.1. Elektrisk kontrolledning: ja/nej <sup>(4)</sup>

43.7.3.2. Hydraulisk forbindelsestype: Dobbelledning/ingen <sup>(4)</sup>

43.7.3.2.1. Tilstedeværelse af ISO 7638:2003-forbindelsesstik <sup>(15)</sup>: ja/nej <sup>(4)</sup>«

19) I tillæg 16 foretages følgende ændringer:

a) punkt 2.2 affattes således:

»2.2. Type <sup>(6)</sup>: ...«

b) Følgende indsættes som punkt 6-6.3.6.4 før punkt 48:

»6. HOVEDSPECIFIKATIONER FOR MOTORFAMILIEN

6.1.7. Motorens kategori og underkategori <sup>(7)</sup>: ...

6.2.1. Forbrændingscyklus: Firetakt/totakt/rotation/andet (specificeres) <sup>(4)</sup>: ...

6.2.2. Tændingstype: Kompressionstænding/gnisttænding <sup>(4)</sup>

6.2.3.1. Antal cylindre: ... og cylinderarrangement <sup>(26)</sup>:

6.3.2.1. Den angivne mærkehastighed: ... omdr./min.

6.3.2.1.2. Den angivne nominelle nettoeffekt: ... kW

6.3.2.2. Maksimal effekthastighed: ... omdr./min.

6.3.2.2.2. Maksimal nettoeffekt: ... kW

6.3.6.4. Motorens samlede slagvolumen: ... cm<sup>3</sup>«

c) Følgende indsættes som punkt 11-11.4 før punkt 48:

- »11. FREMDRIFTSSYSTEM OG STYRESYSTEM <sup>(13)</sup>
- 11.1. Kort beskrivelse og skitse af køretøjets fremdriftssystem og dets styresystem (system til ændring af udvekslingsforhold, styring af kobling eller andre elementer i fremdriftssystemet): ...
- 11.2. Transmission
- 11.2.1. Kort beskrivelse og skitse af system(er) til ændring af udvekslingsforhold og dets/deres styresystem: ...
- 11.2.2. Beskrivelse og/eller tegninger af kraftoverføringen: ...
- 11.2.3. Kraftoverføringstype: Gear (herunder planetgearsæt/rem/hydrostatisk/elektrisk/andet <sup>(4)</sup> (sidstnævnte specificeres: ...)
- 11.2.4. Kortfattet beskrivelse af eventuelle elektriske/elektroniske komponenter: ...
- 11.2.5. Placering i forhold til motor: ...
- 11.2.6. Betjeningsmåde: ...
- 11.2.7. Mellemgearkasse: med/uden <sup>(4)</sup>
- 11.2.8. Type system til ændring af udvekslingsforhold: Mekanisk (gearskifte)/dobbeltkobling (gearskifte)/halvautomatisk (gearskifte)/automatisk (gearskifte)/trinløst variabel transmission/hydrostatisk/ikke relevant/andet <sup>(4)</sup> (sidstnævnte specificeres: ...)
- 11.3. Kobling (eventuelt)
- 11.3.1 Kort beskrivelse og skitse af koblingen og dens styresystem:
- 11.3.2 Maksimal momentomformning:
- 11.4. Gearudvekslingsforhold

Gear	Udvekslingsforhold i gearkasse (forhold mellem motorens og udgangsakslens omdrejningshastighed)	Udvekslingsforhold i mellemgearkassen (forhold mellem motorens og udgangsakslens omdrejningshastighed)	Endeligt udvekslingsforhold (forhold mellem udgangsakslens og de trækkende hjuls omdrejningshastighed)	Totalt gearudvekslingsforhold	Udvekslingsforhold (motorhastighed/køretøjets hastighed) udelukkende for manuel transmission
Maksimum for CVT (*)					
1					
2					
3					
...					
Minimum for CVT (*)					
Bakgear					
1					
...					

(\*) Trinløst variabel transmission.«

20) I tillæg 17 affattes punkt 2.2 således:

»2.2. Type <sup>(6)</sup>: ...«

21) I tillæg 18 affattes punkt 2.2 således:

»2.2. Type <sup>(6)</sup>: ...«

22) I tillæg 19 affattes punkt 2.2 således:

»2.2. Type <sup>(6)</sup>: ...«

23) I tillæg 20 affattes punkt 2.2 således:

»2.2. Type <sup>(6)</sup>: ...«

24) I tillæg 21 affattes punkt 2.2 således:

»2.2. Type <sup>(6)</sup>: ...«

25) I tillæg 22 affattes punkt 2.2 således:

»2.2. Type <sup>(6)</sup>: ...«

26) I tillæg 23 affattes punkt 2.2 således:

»2.2. Type <sup>(6)</sup>: ...«

27) I de forklarende noter til oplysningsskemaet foretages følgende ændringer:

a) Forklarende note <sup>(6)</sup> og <sup>(7)</sup> affattes således:

<sup>(6)</sup> For motorer angives motortypebetegnelse og for motortyper i en motorfamilie familietyper (FT) i overensstemmelse med punkt 4 i del B i bilag I til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/656.

<sup>(7)</sup> Angiv motorens kategori og underkategori i overensstemmelse med artikel 4 og bilag I til forordning (EU) 2016/1628.«

b) Forklarende note <sup>(9)</sup> affattes således:

»<sup>(9)</sup> Angiv brændstoftypen ved hjælp af følgende koder:

B5: Diesel (ikkevejgående gasolie)

E85: Ethanol

ED95: Ethanol til dedikerede motorer med kompressionstænding

E10: Benzin

NG: Naturgas/biomethan

LPG: Flydende gas

O (...): Andet (specificeres)

Brændstofundertype angives ved hjælp af følgende koder (kun for naturgas/biomethan):

U: Brændstofafhængig — høj brændværdi (H-gas) og lav brændværdi (L-gas)

RH: Brændstofbegrænset — høj brændværdi (H-gas)

RL: Brændstofbegrænset — lav brændværdi (L-gas)

LNG: Brændstofs-specifik

Angiv brændstofs-system ved hjælp af følgende koder:

L: Kun flydende brændstof

G: Kun gasbrændstof

D1A: Dual-brændstoftype 1A

D1B: Dual-brændstoftype 1B

D2A: Dual-brændstoftype 2A

D2B: Dual-brændstoftype 2B

D3B: Dual-brændstoftype 3B«

c) Forklarende note <sup>(26)</sup> affattes således:

»<sup>(26)</sup> Angiv cylinderarrangement ved hjælp af følgende koder:

LI: På række

V: I V-form

O: Modstående

S: Enkelt

R: Radialt

O (...): Andet (angiv nærmere)«

d) Forklarende note <sup>(12)</sup>, <sup>(24)</sup>, <sup>(29)</sup>, <sup>(39)</sup>, <sup>(40)</sup> og <sup>(56)</sup> udgår.

---

*BILAG II*

I bilag II til gennemførelsesforordning (EU) 2015/504 foretages følgende ændringer:

- 1) I punkt 2.1.1 i skabelonen, addendum 1, udgår ordene »Yderligere oplysninger om motoren <sup>(4)</sup>« og punkt 2.5.2.
- 2) I de forklarende noter til bilag II affattes forklarende note <sup>(4)</sup> således:

»<sup>(4)</sup> For motorer angives motortypebetegnelse og for motortyper i en motorfamilie familietyper (FT) i overensstemmelse med punkt 4 i del B i bilag I til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/656.«

---

## BILAG III

I tillæg 1 til bilag III til gennemførelsesforordning (EU) 2015/504 foretages følgende ændringer:

1) I model 1, afdeling 2, foretages følgende ændringer:

a) Under overskriften »Almindelige specifikationer« udgår punkt 5.2, 5.3 og 5.5.

b) I punkterne under overskriften »Motor« foretages følgende ændringer:

i) punkt 2.2 affattes således:

»2.2. Type <sup>(37)</sup>: ...«

ii) punkt 2.5.2. udgår.

iii) punkt 6.1-7.1.1 affattes således:

»6.1.7. Motorens kategori og underkategori <sup>(12)</sup>: ...

6.2.1. Forbrændingscyklus: Firetakt/totakt/rotation/andet (specificeres) <sup>(1)</sup>: ...

6.2.2. Tændingstype: Kompressionstænding/gnisttænding <sup>(1)</sup>

6.2.3.1. Antal cylindre: ... og cylinderarrangement <sup>(24)</sup>: ....

6.2.8.1. Brændstoftype <sup>(20)</sup>: Brændstoftype/undertype/brændstofsysteem

6.2.8.3. Liste over yderligere brændstoffer, som kan anvendes af motoren <sup>(21)</sup>:

6.3.2.1.2. Den angivne nominelle nettoeffekt: ... kW

6.3.2.2.2. Maksimal nettoeffekt: ... kW

6.3.6.4. Motorens samlede slagvolumen: ... cm<sup>3</sup>«

c) Punkt 11.2.8 under overskriften »Gearkasse« affattes således:

»11.2.8. Type system til ændring af udvekslingsforhold: Mekanisk (gearskifte)/dobbeltkobling (gearskifte)/halvautomatisk (gearskifte)/automatisk (gearskifte)/trinløst variabel transmission/hydrostatisk/ikke relevant/andet <sup>(1)</sup> (sidstnævnte specificeres: ...)«

d) I punkterne under overskriften »Bremsesystem« foretages følgende ændringer:

i) punkt 43.5.1 affattes således:

»43.5.1. Overførsel af bremsning: Mekanisk/pneumatisk//hydrostatisk uden servoforstærkning/med servoforstærkning/helt servodrevet overførsel <sup>(1)</sup>«

ii) punkt 43.5.3. udgår.

e) I teksten under overskriften »Resultater af støjniveauoprøvning (udvendigt)« ændres ordene »Målt i overensstemmelse med bilag III til Kommissionens delegerede forordning (EU) 2015/96« til ordene »Målt i overensstemmelse med bilag II til Kommissionens delegerede forordning (EU) 2018/985, senest ændret ved Kommissionens delegerede forordning (EU) .../... <sup>(1)</sup> <sup>(28)</sup>«

f) Teksten under overskriften »Resultater af prøvning for udstødningsemission (inklusive forringelsesfaktor)« affattes således:

i) første og andet led affattes således:

— Kommissionens delegerede forordning (EU) 2018/985, senest ændret ved Kommissionens delegerede forordning (EU) .../...<sup>(1)</sup> <sup>(28)</sup>: ja/nej <sup>(1)</sup> eller

— Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1628, senest ændret ved (Kommissionens delegerede) <sup>(1)</sup> (Europa-Parlamentets og Rådets) forordning (EU) .../... <sup>(1)</sup> <sup>(29)</sup>: ja/nej <sup>(1)</sup> eller«

ii) sidste led udgår



iii) tabellen affattes således:

»Emissioner	CO (g/kWh)	HC (g/kWh)	NO <sub>x</sub> (g/kWh)	HC+NO <sub>x</sub> (g/kWh)	PM (g/kWh)	PN (#/kWh)	Prøvnings- cyklus (1)
NRSC (2) / ESC / WHSC (1)							
NR-transient prøvning (3) / ETC / WHTC (1)							
CO <sub>2</sub> -resultat (4):							

*Forklarende noter:*

For motorer, der er prøvet ved prøvningscyklusser for tunge køretøjer, angives de endelige prøvningsresultater (inklusive forringelsesfaktor) og CO<sub>2</sub>-resultatet af ESC/WHSC- eller ETC/WHTC-prøvningen i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 595/2009.

For motorer, der er prøvet ved ikkevejgående prøvningscyklusser, angives de relevante oplysninger fra prøvningsrapporten for ikkevejgående motorer, jf. tillæg 1 til bilag VI til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/656, i overensstemmelse med følgende forklarende noter:

(1) For NRSC anføres den cyklus, som er angivet i punkt 9.1 (tabel 4); For NRSC anføres den cyklus, som er angivet i punkt 10.1 (tabel 8).

(2) Kopier »Endeligt prøvningsresultat med DF« fra tabel 6.

(3) Kopier »Endeligt prøvningsresultat med DF« fra tabel 9 eller, hvis relevant, fra tabel 10.

(4) For en motortype eller motorfamilie, der er prøvet både ved NRTC-cyklus og en ikkevejgående transient cyklus, anføres CO<sub>2</sub>-emissionsværdierne for varm cyklus fra NRTC, der er angivet i punkt 10.3.4, eller CO<sub>2</sub>-emissionsværdierne fra LSI-NRTC, der er angivet i punkt 10.4.4. For en motor, som udelukkende er prøvet ved NRSC, angives CO<sub>2</sub>-emissionsværdierne vedrørende denne cyklus fra punkt 9.3.3.«

g) Overskriften »Bemærkninger (32)« affattes således:

»Bemærkninger:«

2) I model 2, afdeling 2, foretages følgende ændringer:

a) Punkterne under overskriften »Bremsesystem« affattes således:

»43.4.6. Elektronisk bremsesystem: ja/nej/ekstraudstyr (1)

43.7.1. Teknologi anvendt til påhængskøretøjets bremsstyringssystem: Hydraulisk/pneumatisk/elektrisk/påløbs/ingen (1)

43.7.4. Forbindelsestype: Dobbeltledning/ingen (1)

43.7.5. Elektrisk kontrolledning: ja/nej (1)

43.7.6. Tilstedeværelse af ISO 7638:2003-forbindelsesstik (33p): ja/nej (1)«

b) Overskriften »Bemærkninger (32)« affattes således:

»Bemærkninger:«

3) I de forklarende noter til tillæg 1 foretages følgende ændringer:

a) Der indsættes følgende forklarende note (12):

»(12) Angiv motorens kategori og underkategori i overensstemmelse med artikel 4 og bilag I til forordning (EU) 2016/1628.«

b) Forklarende note (20) og (21) affattes således:

»(20) Angiv brændstoffypen ved hjælp af følgende koder:

B5: Diesel (ikkevejgående gasolie)

E85: Ethanol

ED95: Ethanol til dedikerede motorer med kompressionstænding

E10: Benzin

NG: Naturgas/biomethan

LPG: Flydende gas

O (...): Andet (specificeres)

Brændstofundertype angives ved hjælp af følgende koder (kun for naturgas/biomethan):

U: Brændstofafhængig — høj brændværdi (H-gas) og lav brændværdi (L-gas)

RH: Brændstofbegrænset — høj brændværdi (H-gas)

RL: Brændstofbegrænset — lav brændværdi (L-gas)

LNG: Brændstofs specifik

Angiv brændstofs system ved hjælp af følgende koder:

L: Kun flydende brændstof

G: Kun gasbrændstof

D1A: Dual-brændstof type 1 A

D1B: Dual-brændstof type 1 B

D2A: Dual-brændstof type 2 A

D2B: Dual-brændstof type 2 B

D3B: Dual-brændstof type 3 B

(<sup>21</sup>) Som oplyst af fabrikanten i overensstemmelse med punkt 1 i bilag I til Kommissionens delegerede forordning (EU) 2017/654 om tekniske og generelle krav (anfør henvisning til anerkendt standard eller specifikation)«.

c) Forklarende note (<sup>22</sup>) udgår.

d) Der indsættes følgende forklarende note (<sup>24</sup>):

»(<sup>24</sup>) Angiv cylinderarrangement ved hjælp af følgende koder:

LI: På række

V: I V-form

O: Modstående

S: Enkelt

R: Radialt

O (...): Andet (angiv nærmere)«

e) Forklarende note (<sup>29</sup>) affattes således:

»(<sup>29</sup>) Angiv udelukkende den seneste ændring.«

f) Forklarende note (<sup>31</sup>) udgår.

g) Forklarende note (<sup>32</sup>) udgår.

h) Der indsættes følgende forklarende note (<sup>37</sup>):

»(<sup>37</sup>) Angiv motortypebetegnelse og for motortyper i en motorfamilie familietyper (FT) i overensstemmelse med punkt 4 i del B i bilag I til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/656.«

—

## BILAG IV

I bilag IV til gennemførelsesforordning (EU) 2015/504 foretages følgende ændringer:

1) Punkt 4.2.1.7 affattes således:

»4.2.1.7. For køretøjer i klasse C angives desuden den teknisk tilladte totalmasse pr. bælt sæt og, på samme linje, gennemsnitligt jordtryk; denne oplysning kombineres med den i punkt 4.2.1.6 angivne og anføres i rækkefølgen forende til bagende i følgende format: »S-1: ... kg P: ... kPa« »S-2: ... kg P: ... kPa« »S-...: ... kg P: ... kPa«. Hvert punkt adskilles af et eller flere mellemrum.«

2) Følgende indsættes som punkt 2.1.1.10:

»2.1.1.10. For køretøjer monteret med overgangsmotorer som defineret i artikel 3, stk. 32, i forordning (EU) 2016/1628 angives køretøjets produktionsdato i følgende format: »MM/YYYY«. Alternativt anføres køretøjets produktionsdato på en yderligere separat fabrikationsplade, der også angiver VIN.«

3) Følgende indsættes som punkt 5.4:

»5.4. Særlige krav til mærkning af motorer

Uanset punkt 5.2 skal motorens fabrikationsplade være i overensstemmelse med bestemmelserne i bilag III til gennemførelsesforordning (EU) 2017/656 med følgende undtagelser:

- a) For motorer, som er typegodkendt i henhold til forordning (EU) nr. 167/2013, angives EU-typegodkendelsesnummeret i tabel 6-1 i bilag VI i stedet for EU-typegodkendelsesnummeret i bilag V til gennemførelsesforordning (EU) 2017/656
- b) For udskiftningsmotorer, som er typegodkendt i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/25/EF (\*), angives EF-typegodkendelsesnummeret i tillæg 1 til kapitel C i bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/37/EF (\*\*) i stedet for det EF-typegodkendelsesnummer, der er udstedt i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/68/EF (\*\*).

---

(\*) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/25/EF af 22. maj 2000 om foranstaltninger mod emission af forurenende luftarter og partikler fra forbrændingsmotorer til fremdrift af landbrugs- og skovbrugstraktorer og om ændring af Rådets direktiv 74/150/EØF (EFT L 173 af 12.7.2000, s. 1).

(\*\*) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/37/EF af 26. maj 2003 om typegodkendelse af landbrugs- eller skovbrugskøretøjer og af deres påhængskøretøjer og udskifteligt trukket materiel samt af systemer, komponenter og tekniske enheder til disse køretøjer og om ophævelse af direktiv 74/150/EØF (EUT L 171 af 9.7.2003, s. 1).

(\*\*\*) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/68/EF af 16. december 1997 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om foranstaltninger mod emission af forurenende luftarter og partikler fra forbrændingsmotorer til montering i mobile ikkevejgående maskiner (EFT L 59 af 27.2.1998, s. 1).«

## BILAG V

I bilag V til gennemførelsesforordning (EU) 2015/504 foretages følgende ændringer:

1) I de forklarende noter til tillæg 2 affattes forklarende note <sup>(10)</sup> således:

»<sup>(10)</sup> Emner, som er nævnt i bilag I til forordning (EU) nr. 167/2013, anføres kun, hvis godkendelsen meddelt i henhold til forordning (EU) 2016/1628 eller de FN/ECE-regulativer, der er omhandlet i artikel 49 i forordning (EU) nr. 167/2013 (FN/ECE-godkendelser), eller er baseret på komplette prøvningsrapporter udstedt på grundlag af de standardiserede OECD-regulativer som alternativ til de prøvningsrapporter, der udfærdiges i henhold til forordning (EU) nr. 167/2013 og de delegerede retsakter og gennemførelsesretsakter vedtaget i medfør af nævnte forordning.«

2) I tillæg 3 i listen over retsakter, som typen af køretøj er i overensstemmelse med, affattes række 75, 76 og 77 således:

»75	EU-typegodkendelse af en motortype eller motorfamilie til en type landbrugs- og skovbrugskøretøjer som komponent/separat teknisk enhed hvad angår emission af forurenende stoffer	Kommissionens delegerede forordning (EU) 2018/985, bilag I		
76	EU-typegodkendelse af en type landbrugs- og skovbrugskøretøj udstyret med en motortype/motorfamilie hvad angår emission af forurenende stoffer	Kommissionens delegerede forordning (EU) 2018/985, bilag I		
77	Eksternt støjniveau	Kommissionens delegerede forordning (EU) 2018/985, bilag III«		

3) I tillæg 4 foretages følgende ændringer:

a) Afdeling I, punkt 2.2, affattes således:

»2.2. Type <sup>(11)</sup>: ...«

b) I de forklarende noter til tillæg 4 indsættes følgende som forklarende note <sup>(11)</sup>:

»<sup>(11)</sup> Angiv motortypebetegnelse og for motortyper i en motorfamilie familietypen (FT) i overensstemmelse med punkt 4 i del B i bilag I til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/656.«

4) I tillæg 5 foretages følgende ændringer:

a) Afdeling I, punkt 2.2, affattes således:

»2.2. Type <sup>(7)</sup>: ...«

b) I de forklarende noter til tillæg 5 indsættes følgende som forklarende note <sup>(7)</sup>:

»<sup>(7)</sup> Angiv motortypebetegnelse og for motortyper i en motorfamilie familietypen (FT) i overensstemmelse med punkt 4 i del B i bilag I til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/656.«

## BILAG VI

I bilag VI til gennemførelsesforordning (EU) 2015/504 foretages følgende ændringer:

1) Punkt 2.2.3 affattes således:

»2.2.3. I tilfælde af typegodkendelser af et system, en komponent eller en separat teknisk enhed angives nummeret på den tilsvarende delegerede kommissionsforordning om supplerende bestemmelser til forordning (EU) nr. 167/2013: »2015/208«, »2015/68«, »1322/2014«, »2015/96« eller »2018/985«.

2) I punkt 4 ændres tabel 6-1 således:

a) Liste I affattes således:

»LISTE I — Krav til miljøpræstationer og fremdriftsydelse		
System eller komponent/separat teknisk enhed	Kommissionens delegerede forordning (EU)	Alfanumerisk kode
System: Montering af en motor/motorfamilie	2015/96	A
System: Montering af en trin V-motor(familie)	2018/985	A1
System: Eksternt støjniveau	2015/96 eller 2018/985	B
Komponent/separat teknisk enhed: motor/motorfamilie	2015/96	C
Komponent/separat teknisk enhed: Trin V-motor(familie)	2018/985	C1«

b) Syvende række i liste II affattes således:

»Komponent/separat teknisk enhed: Elektriske/elektroniske enheders elektromagnetiske kompatibilitet	2015/208	J«
---	----------	----

## BILAG VII

I tillæg 1 til bilag VII til gennemførelsesforordning (EU) 2015/504 foretages følgende ændringer:

- 1) I punkt 1 affattes ændres ordene »Målt i overensstemmelse med bilag III til Kommissionens delegerede forordning (EU) 2015/96« til ordene »Målt i overensstemmelse med bilag II til Kommissionens delegerede forordning (EU) 2018/985, senest ændret ved Kommissionens delegerede forordning (EU) .../...<sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>«
- 2) Punkt 2 ændres således:
  - a) første og andet led affattes således:
    - »— Kommissionens delegerede forordning (EU) 2018/985, senest ændret ved Kommissionens delegerede forordning (EU) .../...<sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>: ja/nej<sup>(1)</sup> eller
    - Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1628, senest ændret ved (Kommissionens delegerede)<sup>(1)</sup> (Europa-Parlamentets og Rådets) forordning (EU) .../...<sup>(1)</sup> <sup>(4)</sup>: ja/nej<sup>(1)</sup> eller«
  - b) sidste led udgår
- 3) Punkt 2.1 og 2.2 affattes således:
  - »2.1. NRSC <sup>(2)</sup>: Endelige prøvningsresultater for ... /ESC/WHSC<sup>(1)</sup> (inklusive forringelsesfaktor) <sup>(6)</sup>:

Variant/version	...	...	...
CO	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
HC	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
NO <sub>x</sub>	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
HC + NO <sub>x</sub>	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
PM	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
PN	... #/kWh	... #/kWh	... #/kWh

- »2.2. Ikkevejgående transient prøvningscyklus <sup>(7)</sup>: Endelige prøvningsresultater for ... /ETC/WHTC<sup>(1)</sup> (inklusive forringelsesfaktor) <sup>(8)</sup>:

Variant/version	...	...	...
CO	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
HC	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
NO <sub>x</sub>	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
HC + NO <sub>x</sub>	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
PM	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
PN	... #/kWh	... #/kWh	... #/kWh«

- 4) Følgende indsættes som punkt 2.3:

»2.3. CO<sub>2</sub> <sup>(9)</sup>

Variant/version	...	...	...
CO <sub>2</sub>	...	...	...«

- 5) I de forklarende noter til tillæg 1 foretages følgende ændringer:

- a) Forklarende note <sup>(2)</sup> affattes således:

»<sup>(2)</sup> For køretøjer monteret med motorer, der er prøvet ved en ikkevejgående stationær prøvningscyklus, angives prøvningscyklussen i overensstemmelse med punkt 9.1 (tabel 4) i skabelonen for det fælles format for prøvningsrapporten som angivet i tillæg 1 til bilag VI til gennemførelsesforordning (EU) 2017/656.«

b) Forklarende note <sup>(4)</sup> affattes således:

»<sup>(4)</sup> Angiv udelukkende den seneste ændring.«

c) Forklarende note <sup>(6)</sup> affattes således:

»<sup>(6)</sup> For hver motortype monteret på hver variant/version angives:

- a) For motorer, der er prøvet ved en ikkevejgående stationær prøvningscyklus, kopieres resultaterne fra »Endeligt prøvningsresultat med DF« i tabel 6 i skabelonen for det fælles format for prøvningsrapporten i tillæg 1 til bilag VI til gennemførelsesforordning (EU) 2017/656
- b) For motorer, der er prøvet ved prøvningscykluser for tunge køretøjer, angives de endelige prøvningsresultater (inklusive forringelsesfaktor) for ESC/WHSC-prøvningen i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 595/2009.«

d) Der indsættes følgende forklarende note <sup>(7)</sup> til <sup>(9)</sup>:

»<sup>(7)</sup> For køretøjer monteret med motorer, der er prøvet ved en ikkevejgående transient prøvningscyklus, angives prøvningscyklussen i overensstemmelse med punkt 10.1 (tabel 8) i skabelonen for det fælles format for prøvningsrapporten som angivet i tillæg 1 til bilag VI til gennemførelsesforordning (EU) 2017/656.

<sup>(8)</sup> For hver motortype monteret på hver variant/version angives:

- a) For motorer, der er prøvet ved en ikkevejgående transient prøvningscyklus, kopieres resultaterne fra »Endeligt prøvningsresultat med DF« i tabel 9, eller, hvis relevant, i tabel 10, i skabelonen for det fælles format for prøvningsrapporten i tillæg 1 til bilag VI til gennemførelsesforordning (EU) 2017/656
- b) For motorer, der er prøvet ved prøvningscykluser for tunge køretøjer, angives de endelige prøvningsresultater (inklusive forringelsesfaktor) for ETC/WHTC-prøvningen i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 595/2009.

<sup>(9)</sup> For hver motortype monteret på hver variant/version angives:

- a) For en motortype eller motorfamilie, der er prøvet ved både NRSC og en ikkevejgående transient prøvningscyklus, kopieres, alt efter hvad der er relevant, følgende værdier i skabelonen for det fælles format for prøvningsrapporten i tillæg 1 til bilag VI til gennemførelsesforordning (EU) 2017/656: CO<sub>2</sub>-emissionsværdierne for varm cyklus fra NRTC, der er angivet i punkt 10.3.4, CO<sub>2</sub>-emissionsværdierne fra LSI-NRTC, der er angivet i punkt 10.4.4, eller for en motor, som udelukkende er prøvet ved NRSC, angives CO<sub>2</sub>-emissionsværdierne vedrørende denne cyklus fra punkt 9.3.3.
  - b) For motorer, der er prøvet ved prøvningscykluser for tunge køretøjer, angives CO<sub>2</sub>-resultatet af ESC/WHSC- eller ETC/WHTC-prøvningen i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 595/2009.«
-

## BILAG VIII

I bilag VIII til gennemførelsesforordning (EU) 2015/504 foretages følgende ændringer:

1) Punkt 3.2 ændres således:

a) første afsnit affattes således:

»Prøvningsrapporter, som er udstedt i henhold til direktiv 2003/37/EF, forordning (EU) 2016/1628, forordning (EF) nr. 595/2009, direktiv 2007/46/EF eller internationale regulativer som omhandlet i kapitel XIII i forordning (EU) nr. 167/2013 og de delegerede retsakter og gennemførelsesretsakter i medfør af nævnte forordning, accepteres med henblik på typegodkendelse efter forordning (EU) nr. 167/2013 for følgende komponenter og separate tekniske enheder på betingelserne i tabel 8-1:«

b) I tabel 8-1 affattes første og anden række således:

»Komponent/separat teknisk enhed: motor/motorfamilie	Prøvningsrapport udstedt i henhold til direktiv 2000/25/EF, senest ændret ved Kommissionens direktiv 2014/43/EU Prøvningsrapport udstedt i henhold til forordning (EU) 2016/1628 og Prøvningsrapport udstedt i henhold til forordning (EF) nr. 595/2009
Komponent/separat teknisk enhed: elektriske/elektroniske enheders elektromagnetiske kompatibilitet	Prøvningsrapport udstedt i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/64/EF (*) for så vidt prøvningsudstyret er blevet opdateret i: — elektromagnetisk bredbånds- og smalbandsemission fra køretøjer — elektromagnetisk bredbånds- og smalbandsemission fra elektroniske enheder Måleapparatet og prøvearealet skal opfylde kravene i publikation nr. 16-1 fra den internationale specialkomité på radiostøjområdet (CISPR): — elektromagnetisk bredbånds- og smalbandsemission fra køretøjer — metoden i CISPR-publikation nr. 12, 6. udgave, bilag C, kan benyttes til kalibrering af antennen og Prøvningsrapport udstedt i henhold til FN/ECE-regulativ nr. 10, ændringsserie 04, berigtigelse 1 til revision 4, supplement 1 til ændringsserie 04 (EUT L 254 af 20.9.2012, s. 1)

(\*) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/64/EF af 13. juli 2009 om radiostøjdæmpning af landbrugs- og skovbrugs-traktorer (elektromagnetisk kompatibilitet) (EUT L 216 af 20.8.2009, s. 1).«

2) Følgende indsættes som punkt 3.5:

»3.5. Prøvningsrapport for motorer

Prøvningsrapporter for motorer udfærdiges i overensstemmelse med det fælles format for prøvningsrapporten som angivet i bilag VI til gennemførelsesforordning (EU) 2017/656.«